

心を癒やす都人の優しさ



矢守 克也さん



山本 淳子さん



フレデリック・クレインスさん

山本 平安時代、天皇の居所である内裏は14回全焼しました。1005年の火災で二条天皇は、中宮で藤原道長の長女でもあつた皇子の手に取り、徒歩で内裏から脱出します。内裏は再建されますが天皇は意気消沈し、別の貴族を居所にして、生活を続けました。

994年から翌年にかけての平安京では、公卿と呼ばれた階級の貴族たちが疫病で次々に命を落とします。内大臣で22歳の藤原原経と、権大納言で30歳の道長は生き残り、ここから平安期に最も栄華を極めた道長時代が始まるのです。

出火し、道長邸を含め周辺地域の家屋500軒ほどが焼失しました。道長邸は2年後に再建され、有力武将の源頼光が家具や調度品、衣裳などを道長に献上して運び込む様子も多くの人が見物したとされています。道長はほとんど自分の懐を痛めず、自身の政治力や腹心の財力を世間に誇示しました。一方、同じ火災による被災者には家を復興できない人もいたはずで、社会格差を可視化することにもなりました。

災厄へ千年の知恵

「源氏物語」に登場する光源氏の異母弟・八の宮と娘の大君、中君の3人は、京都の邸宅を火事で失って避難先である宇治の別邸に住みつくも貧困に苦しめ、姉の大君は自分の結婚をあきらめて「妹の中君だけは幸せになってほしい」と願っています。

そんな大君に求婚するが、光源氏の息子・薫です。薫も火災で自宅を失いますが、光源氏が残した大邸邸で暮らし、大君を迎えるために自宅を再興します。なぜ大君が結婚に同意しないのか、貧困とはどういふことを責められるかを解き明かします。災害が貧富の格差を拡大し、両者の間には深いアイヌコミュニケーションが生まれることを、物語は浮き彫りにしています。

復興支える共同体

矢守 昨今、自然災害だけでなく、感染症やテロ、戦争なども含め、複合的な災害への配慮や備えが重要になっています。2018年9月の台風21号は日本列島を縦断し、北海道にも多くの雨を降らせました。直後の9月6日に北海道胆振東部地震が起き、厚真町

フレデリック・クレインスさん
国際日本文化研究センター教授

山本 淳子さん
京都先端科学大教授

矢守 克也さん
京都大防災研究所教授

コーディネーター 内田 孝
京都新聞総合研究所所長

京都発で、新しい暮らしと文化を発信するキャンペーン企画「日本人の忘れもの知恵会議」。2020年のオンラインフォーラム最終回は「災害と歴史と京都」と題して歴史、文学、災害心理の専門家が議論した。コーディネーターは京都新聞総合研究所所長の内田孝が務めた。

日本人の忘れもの知恵会議

日本人の忘れもの知恵会議
主催・京都新聞
企画協力・日商社
「忘」二筆
森清範 清水寺貫主

参加者の略歴
フレデリック・クレインス 1970年ベルギー生まれ。日欧交流史、著書に災害から江戸期を探る「オランダ商館長が見た」の災害(講談社現代新書)など。

やまもと・じゅんこ 1960年生まれ。平安文学研究。「源氏物語の時代」(朝日選書)でサンリオ学芸賞。他に「紫式部ひとり」(角川ソフィア文庫)など。

やまもり・かづや 1963年生まれ。災害心理学。大津波が予想される自治体の調査・実践も積極的に行っている。著書「天地海人」(ナカニシヤ出版)など。

紙面は議論のダイジェストです。完全版は「忘れもの」サイト(忘)をご覧ください。
170808年(日)文研蔵

話題提供

天明の大火・教訓伝える文学の力

フレデリック・クレインスさん

1788年1月、京都で天明の大火が発生しました。江戸時代には大きな災害があるたびに災害文学というべき書物が出版され、同年10月には天明の大火の経過や被害状況を詳しく記述した「花紅葉都出」が刊行されました。大火をニュースとして広く伝える役割もあり、京都だけではなく、江戸や大坂でも出されました。火災への備えを広く呼び掛けることも、出版の狙いのひとつでした。

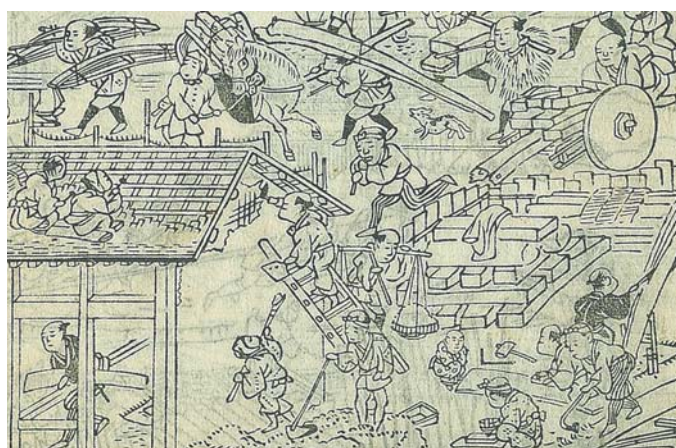
天明の大火は、鴨川東側の祇園に近い団栗辻子での出火が原因でした。火は南に広がり、五条通に達して鴨川の西岸にも飛び火します。火は東寺や二

条城、御所を飲み込み、市街地のほとんどを焼き尽くします。光格天皇は下鴨神社に避難後に聖護院に移り、仮御所となりました。

「花紅葉都出」には、火事場の様子や混乱ぶりが絵図と合わせて記録されています。武士は馬に乗り、町人らは家財道具を担いで逃げます。桶を手建物に上っている人の姿も見えますが、桶で水を撒くか、団扇で風を送って風の向きを変えるくらいしか火災を鎮圧する手段がありませんでした。この方法ではほとんど火を消すことはできなかったと思われる。

天明の大火についてはオランダ東インド会社から長崎の商館に赴任していたオランダ商館長も記録を残しています。毎年将軍に謁見するために江戸に参府し、道中で必ず京都に滞在していました。ファン・レーア商館長は大火の4日後に京都を通過し、惨状や困窮している人々を目のあたりにします。

2カ月後、江戸から長崎への帰途にも京都に立ち寄り、日記には「かくも短い期間でこれだけ多くの住居を再建し、これだけの数の小屋を作ることもまた信じられない」と書いています。江戸時代の災害について研究していると、その復興力に私はいつも驚かされます。



天明の大火後、屋根や壁の修復にいそしむ人々を紹介する「花紅葉都出」(170808年(日)文研蔵)

「まさか」問う日常

矢守 2001年の同時多発テラタンスが必要な場所を見つけないことになりがちです。普段の楽しみに、まさかときの備えが巧みに組み込まれている事例です。

山本 平安時代の物語や日記には「火危うし」や「火のご制せよ」という言い回しが頻出します。いずれも火の用心と同じ意味合いで、当時も防火意識は高かったようです。

クレインス 江戸時代に日本に滞在したオランダ商館員の日記には、日本人の打たれ強さについての記述が多く、被災者は陽気に振る舞っていた様子がかがれられます。長崎駐在のオランダ人が参府のために滞在した江戸では、毎日のように火災が起りました。

それに対し、京都滞在時の火災記録はほとんどありません。江戸は新しくできた街でさまざまな地域から人々が集まり、真長屋の住人の多くが独身男性。互いの素性もあまり知らない環境でした。

一方、伝統産業が盛んな京都では、徒弟制度が一般的で奉公人が師匠の家に住んで生活が厳しく管理されていました。共同体が機能し、住人同士の助け合いや励まし合いが被災者の心の癒やし、復興の原動力にもつながったのです。

天明の大火の年に、祇園祭が開催され、共同体としての誇りを感じました。

山本 平安期の文学作品は千年もの長い時間を伝えられ、災害を防ぐ知恵や、被災のつらさを癒やし、吸収する力もあります。京都の街も同様の力を持っていると感じました。

矢守 自然と人間の関わりや自分と他者の関係など、宇宙や世界を認識する際の基本的なカテゴリーを揺るがす出来事が災厄だと私は考えています。自然科学的なアプローチだけではなく、古今東西を幅広く見渡し、基本的なカテゴリーがどう変化しているのか、しっかりとらえることが災厄と向き合うために大事だ、という思いを強くしています。

天明の大火を記録したオランダ東インド会社の商館長ファン・レーアの日記の冒頭部分



オランダ・ハーグ国立文書館蔵

drawing the future of Tomorrow

私たちは「日本人の忘れもの 知恵会議2020」に参画しています。

- | | | | | |
|-------------------|------------------|---------------------|---------------------|-------------------|
| アサヒビール株式会社 京滋統括支社 | 学校法人 京都産業大学 | ジーク株式会社 | TOWA株式会社 | 株式会社 フクナガ |
| 石清水八幡宮 | 京都信用金庫 | 株式会社 ジェイアール西日本伊勢丹 | 西日本電話株式会社 京都支店 | 株式会社 藤井大丸 |
| 上原成商事株式会社 | 京都橘大学 | 株式会社 ジェイアール西日本ホテル開発 | 西日本旅客鉄道株式会社 | 富士ゼロックス京都株式会社 |
| 裏千家 今日庵 | 京都中央信用金庫 | 香老舗 松栄堂 | ニチコン株式会社 | 佛教大学 |
| ANAクラウンプラザホテル京都 | 株式会社 京都東急ホテル | 株式会社 しょうざん | NISSHA株式会社 | 株式会社 増田医科器械 |
| SGホールディングス株式会社 | 京都ブライトンホテル | 株式会社 進々堂 | 日新電機株式会社 | 株式会社 マツシマホールディングス |
| 株式会社 NTTドコモ | 株式会社 京都ホテル | 株式会社 SCREENホールディングス | 日本新薬株式会社 | 三井不動産株式会社 京都支店 |
| 株式会社 大垣書店 | 京都薬品工業株式会社 | 成基コミュニティグループ | 公益財団法人 日本漢字能力検定協会 | 京橋石 美濃吉 |
| 大阪ガス株式会社 | 清水寺 | 星和電機株式会社 | 日本たばこ産業株式会社 北関西支社 | 彌榮自動車株式会社 |
| 大谷大学 | キリンビール株式会社 京滋支社 | 積水ハウス株式会社 京都支店 | 学校法人 二本松学院 京都美術工芸大学 | 株式会社 ユーシン精機 |
| 株式会社 オンリー | 株式会社 きんでん 京都支店 | 株式会社 大丸松坂屋百貨店 | 総本山 仁和寺 | 学校法人 立命館 |
| 柿本商事株式会社 | 月桂冠株式会社 | 大和ハウス工業株式会社 京都支社 | 野村證券株式会社 京都支店 | 学校法人 龍谷大学 |
| 北野天満宮 | 株式会社 公益社 | 株式会社 高島屋京都店 | 株式会社 ハトヤ観光 | 株式会社 ロマンライフ |
| 京都駅ビル開発株式会社 | 佐川印刷株式会社 | タキイ種苗株式会社 | 株式会社 日立製作所 京都支店 | 株式会社 ワコールホールディングス |
| 学校法人 京都外国語大学 | ザ・プリンス 京都宝ヶ池 | 武田病院グループ | 平等院 | |
| 京都鑑飾株式会社 | 株式会社 三笑堂 | 株式会社 たけびし | 株式会社 福寿園 | |
| 株式会社 京都銀行 | サントリー酒類株式会社 京都支社 | 東京海上日動火災保険株式会社 | 福田金属箔粉工業株式会社 | |